Организация Объединенных Наций A/HRC/WGAD/2012/8

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее шестьдесят третьей сессии (30 апреля − 4 мая 2012 года)

№ 8/2012 (Саудовская Аравия)

Сообщение, направленное правительству 14 февраля 2012 года

относительно Сальмана Мохамеда аль-Фузана, Халеда Абдулрахмана аль-Твиджри, Абдулазиза Нассера Абдаллы аль-Барахима и Саеда аль-Хамисси

Ответа от правительства получено не было.

Государство не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, которая продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата в своем решении 2006/102 и продлил его действие на дополнительный трехлетний период своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

a) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, содержание под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки применимому закону об амнистии) (категория I);

b) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и, в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

Просьба отправить на вторичную переработку

c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах, принятых соответствующими государствами, является настолько серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться административного или судебного пересмотра или получить средства правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права из-за дискриминации по признаку рождения; национального, этнического или социального происхождения; языка; религии; экономического положения, политических или иных взглядов; пола; сексуальной ориентации; инвалидности или иного положения; и имеет своей целью или может привести к отказу в равном осуществлении прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

3. Сальман Мохамед аль-Фузан, обычно проживающий в Хай-эль-Тавфике, Бурайда, Саудовская Аравия, является студентом и работает в мечети Хубайра, выступая с призывами к молитве.

4. Сообщается, что 10 мая 2009 года г-н аль-Фузан сопровождал свою мать на местный рынок. Они расстались, когда он ушел, с тем чтобы выступить с призывом к молитве Магриба ранним вечером, и договорились встретиться позднее дома.

5. 11 мая 2009 года отец и другие родственники г-на аль-Фузана в его поисках отправились в местные больницы и полицейские участки, однако они не смогли определить его судьбу или местонахождение.

6. Позднее семья узнала о том, что агенты саудовской следственной полиции (Мабахит) последовали за г-ном аль-Фузаном в мечеть и арестовали его, прежде чем он смог обратиться с призывом к молитве. Г-ну аль-Фузану не был предъявлен ордер на арест, и он не был информирован о причинах своего ареста. Впоследствии полицейские завязали ему глаза и увели его. Г-н аль-Фузан не имел возможности связаться со своей семьей в течение месяца. Лишь через пять месяцев содержания под стражей г-ну аль-Фузану было разрешено свидание.

7. Источник сообщает о том, что в настоящее время г-н аль-Фузан содержится под стражей в тюрьме "Эль-Тарфия" в Бурайде. После своего ареста г-н аль-Фузан не имел доступа к услугам адвоката и не был доставлен к судье. Он был допрошен дважды после ареста, однако не смог оспорить правомерность его содержания под стражей. Во время допросов г-н аль-Фузан предположительно подвергался избиениям и содержался в одиночной камере в течение первых пяти месяцев заключения. Как сообщается, г-н аль-Фузан испытывает сильные боли в желудке, но ему было отказано в медицинской помощи.

8. Источник сообщает Рабочей группе о том, что члены семьи г-на аль-Фузана направили жалобу в Совет по спорам (Диван аль-Мадхалим), однако не получили ответа.

9. Халед Абдулрахман аль-Твиджри женат и является отцом двух дочерей, обычно проживает со своей семьей в Эль-Касиме в Бурайде, Саудовская Аравия.

10. После поездки в Иорданию в июле 2008 года г-на аль-Твиджри его семья не получала никаких сообщений о его судьбе или местонахождении в течение многих месяцев. Несмотря на несколько просьб, направленных иорданским властям, арест и заключение г-на аль-Твиджри не были подтверждены. Через несколько месяцев после исчезновения г-на аль-Твиджри его мать встретила бывшего заключенного тюрьмы "Эль-Хайр" в Эр-Риаде. Последний проинформировал ее о том, что аль-Твиджри содержится под стражей в тюрьме "Эль-Хайр". В этом случае мать г-на аль-Твиджри узнала о том, что ее сын был арестован и содержался под стражей в Иордании в течение пяти месяцев до его передачи саудовским властям 25 января 2009 года.

11. По истечении нескольких месяцев, в течение которых мать г-на аль-Твиджри регулярно обращалась с соответствующими просьбами к саудовским властям, г-ну аль-Твиджри было разрешено установить контакт со своей семьей по телефону. Лишь в марте 2009 года г-ну аль-Твиджри было разрешено свидание с его семьей.

12. Сообщается, что состояние здоровья г-на аль-Твиджри ухудшается отчасти вследствие предполагаемого жестокого обращения с ним тюремных властей в течение его первых месяцев заключения. Кроме того, сообщается, что он недавно заболел малярией и был госпитализирован в течение примерно двух дней.

13. На дату этого сообщения г-ну аль-Твиджри не было предъявлено какого-либо обвинения и он не был доставлен к судье. Он не имеет доступа к услугам адвоката или юридической помощи.

14. Абдулазиз Нассер Абдалла аль-Барахим, подданный Саудовской Аравии, обычно проживающий со своей семьей в районе Эль-Хадра в провинции Эль-Касим, женат и является отцом одного сына.

15. Сообщается, что 26 декабря 2005 года г-н аль-Барахим был арестован у себя дома агентами саудовской следственной полиции (Мабахит). После его ареста в его доме был произведен обыск. Г-ну аль-Барахиму не был предъявлен ордер на арест, и он не был уведомлен о причинах его ареста. Г-н аль-Барахим был доставлен в тюрьму "Алиша" в Эр-Рияде, где он содержался в течение нескольких месяцев под стражей без связи с внешним миром. Как сообщается, он подвергался избиениям и ему угрожали электрошоком тюремные надзиратели. Впоследствии он был переведен в тюрьму "Эль-Мелз", где он едва не сгорел в огне. Г-н аль-Барахим в настоящее время содержится под стражей в секции Мабахита тюрьмы в Эль-Касиме.

16. В течение шести лет содержания под стражей г-н аль-Барахим не был доставлен к судье и ему не была предоставлена возможность проконсультироваться с адвокатом. С июня 2011 года г-н аль-Барахим предположительно не имел возможности общаться со своей семьей.

17. Г-н Саед аль-Хамисси, подданный Саудовской Аравии, обычно проживающий со своей семьей в районе Эль-Рабва в Джидде, женат и является отцом четырех сыновей, работает в Министерстве юстиции Саудовской Аравии.

18. Сообщается, что в полдень 28 марта 2004 года г-н аль-Хамисси был арестован силами безопасности Саудовской Аравии в его кабинете в Министерстве юстиции. Он был доставлен домой, где был насильственно проведен обыск, и

сотрудники конфисковали его книги и компьютеры. Г-н аль-Хамисси затем был взят под стражу без предъявления ему ордера на арест или уведомления о причинах его ареста.

19. Только после того, как он провел два месяца в заключении, его семья получила новости о судьбе и местонахождении г-на аль-Хамисси. И только в этот момент времени семья г-на аль-Хамисси узнала, что он содержится в тюрьме Дхахбана к северо-западу от Джидды, где он находится и в настоящее время.

20. Источник сообщает, что г-н аль-Хамисси подвергался жестокому обращению во время допросов. В течение своих последних семи лет в заключении г-н аль-Хамисси не был доставлен к судье, а также не имел доступа к услугам адвоката или юридической помощи.

21. Родственники г-на аль-Хамисси обращались к Королю Саудовской Аравии и Министру внутренних дел с просьбой об освобождении г-на аль-Хамисси. Эти просьбы не принесли успеха.

Утверждение источника о предположительно произвольном характере лишения свободы

22. Хотя вышеизложенные случаи фактически не связаны друг с другом, представления источника в отношении задержания гг. аль-Фузана, аль-Твиджри, аль-Барахима и аль-Хамисси в правовом отношении являются аналогичными. Источник утверждает, что задержание этих лиц лишено какого-либо правового обоснования. Гг. аль-Фузан, аль-Твиджри, аль-Барахим и аль-Хамисси провели длительные периоды времени в заключении. Им еще не были официально предъявлены обвинения, и они не были уведомлены о причинах их заключения. Источник подчеркивает, что такое обращение означает нарушение статьи 36 Основного закона об общих основах управления, статьи 35 Уголовно-процессуального закона (Королевский декрет № M/39) и статьи 114 Уголовно-процессуального закона. Кроме того, источник утверждает, что их заключение означает нарушение статей 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека. Вышеуказанным лицам не было позволено оспорить правомерность их заключения, что означает еще одно нарушение принципов 11 и 32 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме.

Ответ правительства

23. Рабочая группа препроводила вышеизложенные утверждения правительству Саудовской Аравии, обратившись к нему с просьбой предоставить в своем ответе подробную информацию о нынешнем положении г-на аль-Фузана, г-на аль-Твиджри, г-на Абдулазиза аль-Барахима и г-на аль-Хамисси, а также указать правовые положения, оправдывающие их продолжающееся содержание под стражей. Рабочая группа сожалеет, что она не получила ответа от правительства.

Обсуждение

24. В отсутствие ответа от правительства и в соответствии с пунктом 16 своих пересмотренных методов работы Рабочая группа может высказать мнение на основании предоставленной ей информации.

25. С учетом информации, предоставленной источником, фактические детали данных дел четырех задержанных разнятся весьма незначительно. Вместе с тем можно выявить ряд общих элементов. Арест и задержание во всех четырех случаях производились полицией без ордера на арест и без уведомления задержан-

ных устно о причинах лишения их свободы. Второй общий момент заключается в задержке в разрешении задержанным вступить в контакт со своими семьями и сообщить им о своем местонахождении. В-третьих, отсутствует доступ к услугам адвоката и задержанные не доставлялись к судье; жестокое обращение и отсутствие судебного разбирательства равнозначны отсутствию (справедливого) судебного разбирательства.

26. Досудебное содержание под стражей г-на аль-Фузана, г-на аль-Твиджри, г-на аль-Барахима и г-на аль-Хамисси продолжалось в течение нескольких лет, и при этом они не были доставлены к судье. В соответствии со статьей 36 Основного закона об общих основах управления Саудовской Аравии "государство обеспечивает безопасность для всех граждан и лиц, проживающих на его территории. Никто не может быть ограничен в своей свободе, арестован или заключен под стражу без ссылки на данный Закон". Кроме того, статья 35 Уголовно-процессуального закона Саудовской Аравии (Королевский декрет № M/39) предусматривает, что "ни одно лицо не может быть арестовано или задержано, за исключением когда это производится на основании предписания компетентного органа". Эта статья также уточняет, что "(…) любое такое лицо (…) также уведомляется о причинах его задержания (…)".

27. Статья 9 Всеобщей декларации прав человека предусматривает, что "никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию". Согласно статье 10 Всеобщей декларации прав человека "каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом". В данных случаях эти положения не были соблюдены.

28. Рабочая группа с озабоченностью отмечает неизменный характер произвольных арестов и содержания под стражей в Саудовской Аравии, а также молчание со стороны правительства, которое не пользуется данной возможностью для того, чтобы дать ответ на утверждения, высказанные источником и представленные Рабочей группе (см., например, мнения Рабочей группы в отношении Саудовской Аравии № 22/2008; 36/2008; 37/2008; 21/2009; 10/2011; 11/2011; 17/2011; 18/2011; 19/2011; 30/2011; 31/2011; 33/2011; 41/2011; 42/2011; и 43/2011). Рабочая группа считает, что настоящие дела вызывают серьезную озабоченность и отражают продолжающееся нарушение основных прав человека в стране.

29. Рабочая группа вновь заявляет о том, что запрещение произвольного задержания является неотъемлемой частью обычного международного права (см., например, мнения № 15/2011 (Китай) и 16/2011 (Китай)). Это запрещение было обоснованно признано в качестве императивной нормы международного права или jus cogens (см. установившуюся практику органов Организации Объединенных Наций, выраженную Комитетом по правам человека в его замечании общего порядка № 29 (2001) об отступлениях от обязательств по Пакту во время чрезвычайного положения, CCPR/C/21/Rev.1/Add.11, пункт 11), т.е. подход, которому следует Рабочая группа в своих мнениях. Статья 9 Всеобщей декларации прав человека, запрещающая произвольный арест и задержание, представляет собой глубоко укоренившуюся норму в области прав человека, отраженную как в практике, так и в opinio juris государств (см., в частности, International Court of Justice, *Ahmadou Sadio Diallo (Republic of Guinea* v. *Democratic Republic of the Congo)*, Merits, Judgment of 30 November 2010, *ICJ*

Reports 2010, para. 79; Separate Opinion of Judge Cançado Trindade, pp. 26−37, paras. 107−142).

Решение

30. С учетом вышеизложенного Рабочая группа по произвольным задержаниям высказывает следующее мнение:

> Задержание Сальмана Мохамеда аль-Фузана, Халеда Абдулрахмана аль-Твиджри, Абдулазиза Нассера Абдаллы аль-Барахима и Саеда аль-Хамисси является произвольным, не имеет каких-либо правовых оснований и нарушает статьи 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека. Это задержание входит в категории I и III пересмотренных методов работы Рабочей группы.

31. Рабочая группа просит правительство Саудовской Аравии незамедлительно освободить г-на аль-Фузана, г-на аль-Твиджри, г-на аль-Барахима и г-на аль-Хамисси и привести их положение в соответствие с требованиями международных договоров о правах человека. С этой целью, если это дело заслуживает этого, Рабочая группа, в частности, просит правительство обеспечить проведение справедливого и беспристрастного судебного разбирательства при соблюдении всех гарантий, закрепленных в международном праве прав человека.

32. После принятия данного мнения и с учетом неблагоприятного воздействия противоправного ареста и задержания на г-на аль-Фузана, г-на аль-Твиджри, г-на аль-Барахима и г-на аль-Хамисси и их семьи Рабочая группа просит правительство Саудовской Аравии обеспечить выплату надлежащего возмещения.

33. Рабочая группа хотела бы сослаться на резолюцию 15/18 Совета по правам человека, в которой содержится призыв ко "всем государствам сотрудничать с Рабочей группой и серьезно рассмотреть возможность позитивного ответа на ее просьбы о посещениях, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат еще более эффективно".

34. Рабочая группа предлагает правительству Саудовской Аравии ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах.

[Принято 2 мая 2012 года]